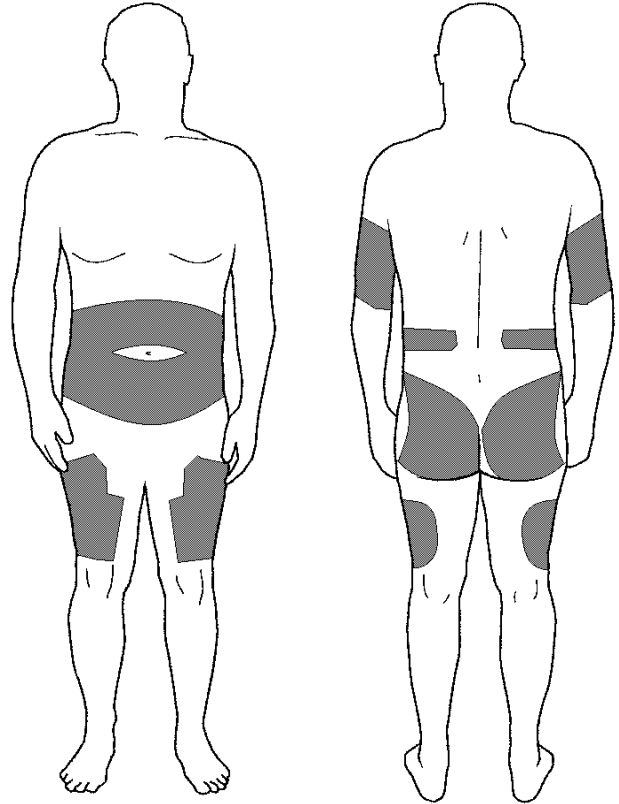


Giving Medicine by Subcutaneous Injection

Select the Site for Injection

- Sites which can be used are:
 - Backs of the upper arms
 - Abdomen, around the navel
 - Front and side of thighs or upper legs
 - Back above waist
 - Buttocks
- Stay 1 inch away from the last injection.
- Stay 2 inches away from your navel or scars.
- **Do not** use areas that are bruised, tender or swollen.



Inject the Medicine

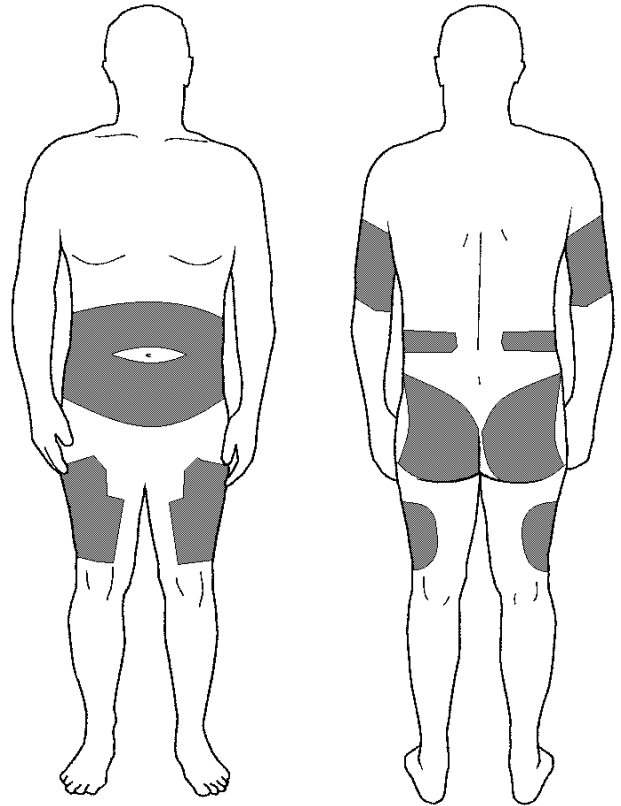
1. Wash your hands.
2. Clean your skin with an alcohol pad using a circular motion. Let the alcohol air dry.



Administración de medicamentos por inyección subcutánea

Selección del lugar de la inyección

- Los lugares que se pueden usar son:
 - parte de atrás de la parte superior de los brazos;
 - abdomen (alrededor del ombligo);
 - parte delantera y lateral de los muslos o parte superior de las piernas;
 - espalda sobre la cintura;
 - nalgas.
- Colóquesela a 2.5 cm (1 pulgada) de distancia la última inyección.
- Colóquesela a 5 cm (2 pulgadas) de distancia del ombligo o cicatrices.
- **No** se la coloque en zonas que tengan moretones, estén sensibles o hinchadas.



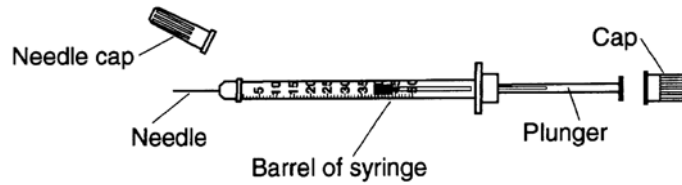
Inyectar el medicamento

1. Lávese las manos.
2. Límpiase la piel con gasa con alcohol en un movimiento circular. Deje que el alcohol se seque al aire.

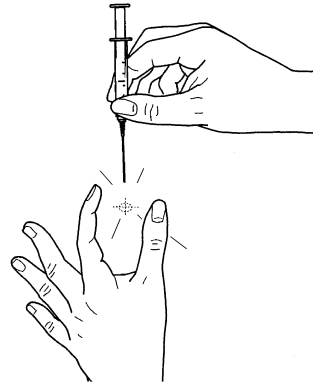


Subcutaneous-Injection. Spanish.

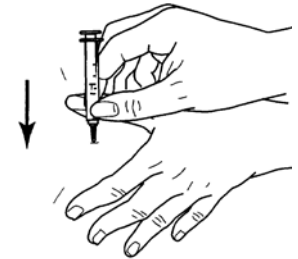
3. Remove the needle cap and hold the syringe like a dart.



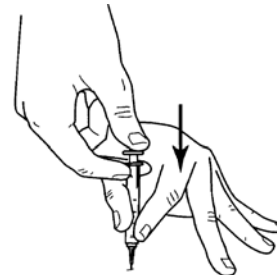
4. Gently pinch the skin at the injection site.



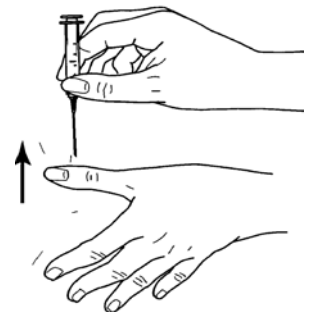
5. Insert the needle straight into the skin.



6. Let go of the skin and give the medicine slowly by pushing in the plunger.

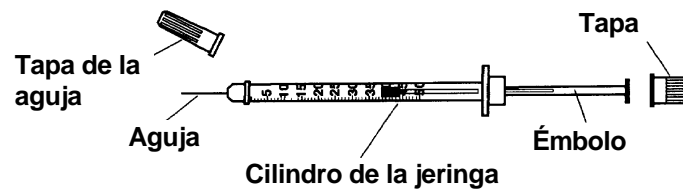


7. Pull the needle out of your skin and quickly press the alcohol pad or your finger onto the site. **Do not rub the skin.**

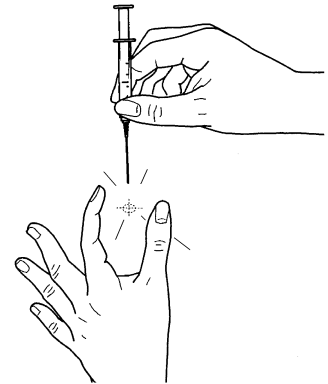


8. Hold pressure on the site for 30-60 seconds.

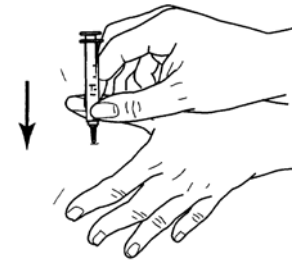
3. Retire la tapa de la aguja y sostenga la jeringa como un dardo.



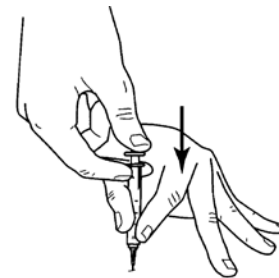
4. Apriete suavemente la piel en el lugar de la inyección.



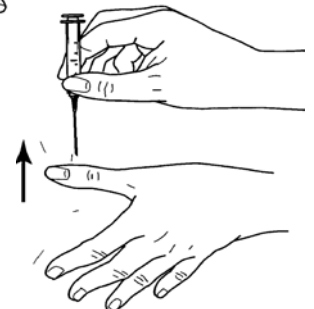
5. Inserte la aguja de manera recta en la piel.



6. Suelte la piel y administre el medicamento lentamente empujando el émbolo.



7. Retire la jeringa de la piel y presione rápidamente el lugar con la gasa con alcohol o un dedo. **No frote la piel.**



8. Mantenga presionado el lugar durante 30 a 60 segundos.

Clean Up Supplies

- Put the used syringe and needle into a strong container that has a cap or lid, such as a bleach or detergent jug. Do not recap the needle.

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

Limpieza de los artículos

- Coloque la jeringa y la aguja que usó en un recipiente resistente con tapa, como un envase de cloro o detergente. No vuelva a tapar la aguja.

Hable con su médico o enfermera si tiene alguna pregunta o inquietud.

Subcutaneous-Injection. Spanish.

8/2005. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.com.